

第五章：教學方法和學習動機

譯自《世界各種語言教學：中文教學實用指南》前身《關鍵指南》
(*Teaching World Languages: A Practical Guide for Teachers of Chinese; The Essential Guide*)

www.nclrc.org

國立首都語言資源中心(National Capital Language Resource Center)研究計畫之一
2015 年版權所有

本章內容

• 讓學生參與語言學習.....	第二頁
• 教學指南.....	第三頁
使用目標語.....	第三頁
提供語境和貫連文化.....	第四頁
明確說明語法.....	第五頁
視情況調整反饋和糾錯.....	第五頁
找出學生帶到教室的背景知識.....	第六頁
提供對學生合適的輸入.....	第六頁
使用真實未經修改的材料和語言.....	第七頁
為轉移設計教學任務.....	第九頁
和學生一起學習，別拽著學生走.....	第九頁
慎重思考學生的目標和興趣.....	第十頁
培養持續性的理解和引發學生興趣的關鍵問題.....	第十頁
整合內容和語言學習.....	第十頁
讓學生使用目標語進行有意義的教學活動.....	第十一頁
鼓勵合作學習.....	第十一頁
在學生報告和課堂活動中結合科技.....	第十一頁
• 其他參考資源.....	第十三頁

學習以另一語言進行良好的溝通需要長期的時間養成，這也是學生所面對較艱鉅的任務之一，基於這個原因，教師的教學很重要的部分包含找出讓學生保持學習興趣和動機的技巧。教師需要協助學生了解如何學習另一種語言、培養對他們的較廣義的教育和生活中可行的學習目標。

本章節概括地說明目前在美國為外語教師所認可，引起學生在語言學習興趣和動機的方法，並且提供在課堂中實施這些方法的指南，這些方法代表了合適的教學指南。

教學方法和學習動機

讓學生參與語言學習

教導學生以另一種語言溝通需要有效的教學方法，這象徵著教師必須幫助學生學習如何在有意義的語境和真實生活中使用目標語，在教學的過程中，教師可以體會自身和學生一起享受學習的快樂。

了解語言學習過程 學生需要了解學習語言的首要目的即是交換信息和想法，即使學生沒有大量的詞彙或者完美的發音，學生仍然可以使用目標語進行溝通、產生有意義的經驗，並且拓展重要和有趣的想法。教師也應該鼓勵學生時時都盡可能地運用現有的知識和技能，不管是在家、上網或者在國外，意即：學生即使還未全然熟練時仍需要有自信地使用新語言，幫助學生達成此目標需要教師盡可能地使用目標語。語法應該清楚說明，但是並不是教學的焦點。反饋應該是合適正確的，而不讓學生感到氣餒。合適的反饋包括回應學生的想法和意見，而不是語言的形式而已。請見下列指導原則一、二和三。

培養學生實際可行的學習期望 許多學習者相信只有完全流利地使用目標語才代表語言學習成功，學生需要教師的協助從而讓他們了解在特定的教學階段預期所能達到的語言水平。學生將成功學習視為一持續性的完成任務時，便可以從早先的學習階段延續學習。教師讓學生清楚明白這種想法的方式是告訴學生在一門課程的修習中的某一個時間點學生預期達成的目標。為了達到這個目標，教師需要找出學生關於目標語語言和文化的先備知識，此舉有助於教師提供學生語言水平合適的輸入，也有助教師和學生以真實的方式使用目標語。通過語言課程，教師引導學生使用先前學習過的語言和概念深化對目標語語言和文化的了解。請見下列指導原則五至九。

將較廣義的教育和生活目標與語言學習目標聯結 學生了解在課堂所學和個人興趣的關聯時，學生學習外語的動機便隨之提升，在課堂活動與自己的興趣愛好相關的時候，學生的注意力就更為集中。《重視理解的課程設計》中的課程規畫和教案計畫的方法使學生有動力學習的原因在於這些方法著重使用外語拓展能對學生的生活和思維產生影響的“宏觀概念”(big ideas)。有關更多的反向課程課設計，請見“課程規畫”章節中的反向課程設計部分。

規畫教學時，教師應該清楚學生的學習目標和興趣，因為此舉有助於教師整合對學生而言有趣的內容。請見如下的指導原則十至十三。

最後兩個指導原則並不只針對語言教學，但卻是在課堂上強調溝通能力的實用技巧。請見下列指導原則十四和十五。

教學方法和學習動機

教學指導原則

下列的指導原則有助教師鼓勵學生並且保持學習語言的熱忱。

1. 使用目標語
2. 提供語境和貫連文化
3. 明確說明語法
4. 視情況調整反饋和糾錯
5. 找出學生帶到教室的背景知識
6. 提供對學生合適的輸入
7. 使用真實未經修改的材料和語言
8. 為轉移而設計教學任務
9. 和學生一起學習，別拽著學生走
10. 慎重思考學生的目標和興趣
11. 培養持續性的理解和引發學生興趣的關鍵問題
12. 整合內容和語言學習
13. 讓學生使用目標語進行有意義的教學活動
14. 鼓勵合作學習
15. 在學生報告和課堂活動中結合科技

1. 使用目標語

教師應該和學生盡可能地使用目標語——在課堂內外皆然。對很多學生而言，在真實生活情境中實際使用外語既刺激又能激勵學生，美國外語教師學會推薦在課堂時間至少應該有 90% 以上使用目標語 (ACTFL position statement, 2010:

<http://www.actfl.org/i4a/pages/index.cfm?pageid=4368#targetlang>)。通過和學生從初級班時就開始使用目標語，教師能：

- 提供學生許多在有意義的真實生活情境中，和教師以及同學使用目標語的機會。

- 建立在課堂中目標語是一般溝通工具。
- 提供在真實語境的口語和書面溝通的模式。

有時候教師可能懷疑：學生到底真正了解多少我說的話？這是一個很實際的考量，而且教師也應該在和學生對話是有所意識，臉部表情、肢體動作、手勢、道具和其他偶爾的停頓都有助於溝通，檢測學生的理解有多少。在“使用真實未經修改的教材和語言”單元中有更多的方法。

在課堂中使用目標語有助於學生達到溝通標準 1.1、1.2 和 1.3 在人際關係、理解詮釋和表達演說三種溝通模式的目標。

2. 提供語境和貫連文化

除了使用目標語以外，為語言學習提供語境和貫連文化也很重要。

語境包括了關於下列要點的知識：

- 話題或者內容
- 內容中常出現的詞彙和語言結構
- 與內容相關的社會和文化期待

為了幫助學生有了解和使用語言的真實經驗，教師需要通過提高學生對語言型式發生語境的意識來準備學生，有的教師偏好給初級學生以學生的母語介紹文化內容，然後逐步轉換至目標語教學，其他大多數的教師則使用目標語。為了提高學生對語境的意識，教師需要：

- 詢問學生關於該話題的知識有多少
- 要求學生試著從一段選讀的章節標題或者題目，或者一段聽力的段落開頭中預測
- 複習詞彙、包括常在該種教材中出現的慣用表達法、句型
- 複習相關的社會和文化面向和假定

語言表達想法和傳送文化價值觀，異國文化對學生來說既有趣又可以激勵學生。學生喜歡討論優圖(YouTube)、電影、電視節目、假期計畫、名人和其他流行文化的話題。

教師和學生討論語言時，通過涵蓋一些母語者使用的固定語言形式的社會、文化和歷史內容，將語言和文化串連起來。通常這些解釋包括母語者會說或者聽到的參考內容和原因，例如：許多語言依據在交談者之間關係的正式性和尊重程度區分不同的第二人稱代詞“你”和“您”，正式性在不同文化中有所不同，常由許多因素所

決定——年齡、熟悉程度、社會和團體位階等等。為學生提供關於正式度和尊重程度的語境可以引導學生在和母語者溝通時，選擇合適的語言形式。將社會常規和語法形式串連起來既有趣又能拓展學生對於新文化和自身文化的視野。教授語境和文化關聯有助於學生達到文化標準 2.1 所陳述的教學目標。

3. 明確說明語法

使學生意識到目標語的語法和相關術語有助於教學。通過比較目標語和學生的母語，學生可以獲得對兩種語言運作方式較深的理解，這種方式既有趣也能拓展學生的理解，許多學生第一次察覺自己母語的語法，以及其他語法是可能的驚人事實。通過這種發現便能達到比較標準 4.1 陳述的教學目標。教師如何選擇教授語法，給學生提供資源並且通過使用例子向學生說明，而不是花冗長的時間釋解語法。

在出現某一語法點的語境中討論該語法點，要求學生在嘗試清楚表達自己時想通一個語法規則則是協助學生內化語法規則較有效的辦法，而不是只讓學生在脫離語境的情況下教授語法。

有兩種語法規則的教學方式：

- 說明性規則(prescriptive rules) 陳述語言應該或者必須如何使用，並且定義何者正確，大多數的外語教科書中有這些規則。
- 描述性規則(descriptive rules) 陳述流利的語言使用者如何實際使用該語言，說明性規則和描述性規則的不同取決於情境——正式或者非正式的語言使用——話題、交談者的背景等等。

4. 視情況調整反饋和糾錯

鼓勵學生自在地使用目標語有助學生獲得對自我使用目標語能力的信心。對談的語流不應該因為教師的糾錯而中斷，學生跟教師交談時，教師不但應該對學生言論的型式回應，也應該對學生言論的內容回應。教師的回應對學生而言是很有用的理解檢測(comprehension check)，在情感交流層次上也顯示了教師真正把學生的話聽進去了，這也有利於建構學生以目標語溝通能力的信心，並且增進學生使用目標語的動力。教師應該把所聽到學生重覆發生的錯誤記錄下來，等到反饋部分時可以在小組中告訴學生，在學生發言後或者請學生再說一次時鼓勵學生自我糾正。

反饋的技巧：

- 將學生說錯的話以正確的形式換句話說
- 要求學生說明自己的話，請學生自己換句話說

避免每一次都給學生正確的形式，教師應該鼓勵學生嘗試不依賴老師，而依賴自己進行糾錯，這種方式才是以學生為中心的語言教學。

5. 找出學生帶到教室的背景知識

學生關於目標語和目標語文化和國家的先備知識是什麼？學生可能知道的比他們想的還多，教師可以通過精心設計的提問和聆聽引發並利用這些先備知識。學生知道目標語使用的城市或者有名的地方有多少？學生知道流行文化和名人有多少？學生知道目標語使用的人們所吃的流行食物是什麼？學生能用目標語做什麼？關注學生所知而非其所不知給外語課堂訂立了一個正向的基調。

教學在基於學生先前的知識和長處上建構學生的知識時最為有效，教師應該關注學生的先備知識，並且試圖拓展。學生是否曾經通過旅遊、Skype 視頻或者網上的聊天室和母語者有過文化互動？學生知道任何目標語的片語或詞彙？課堂上是否有華裔學生？從這些前述的經驗讓學生養成了對目標語使用者、文化和目標語的觀感為何？

6. 提供對學生合適的輸入

不管以口語還是書面形式，學生所接觸的語言皆稱之為輸入(input)。輸入給予學習者所以培養自行使用目標語的材料。對學生而言太難完成的任務或目標很讓學生心灰意冷，而總是過於容易的輸入也讓學生感到無趣而無法促使學生發展語言能力。教師可以在課堂上提供不同種類和水平的輸入和學習任務，教師在課堂上用來維持學生學習動力和興趣，又可以增強學生的語言能力的輸入主要有兩種：教師控制的語言輸入和真實未經修改的語言輸入。

教師控制的語言輸入應該：

- 與學生現有的理解水平相符並且和學生的先備知識相關
- 著重有意識的學習特定點：一個詞彙的發音、兩種時態使用的對比、新詞彙和實用的社會規範
- 經由教師或課本作者修改或控制
- 在一課的演示或示範階段使用（請見教學模式中的規畫部分）

真實未經修改的語言輸入應該：

- 包括目標語母語者使用和製作的材料（請見教學模式中的“重要概念”和“真實未經修改的教材”部分）
- 在課程規畫的練習和評量階段使用

學生能從教師控制的語言輸入和真實未經修改的輸入獲益。教師規畫教學單元時可以評量可取得的、而且可以在課堂上使用的輸入種類，以確保所使用的教師控制的

輸入和真實未經修改的輸入之間得到平衡，以及按照合適的教學階段這兩種輸入在課中使用。

7. 使用真實未經修改的材料和語言

為了學習外語，學生需要盡可能地聽讀目標語，如同母語者使用一樣，而不僅僅只是學習一門外語。不管是文字、歌曲還是雜誌上的廣告，真實未經修改的材料都可以很好地激勵學生，真實未經修改的材料帶領學生走出熟悉的領域，而走進異國文化，也提供了神遊其他國家和文化的機會。

真實未經修改的教材和語言是由目標語母語者製作和使用的口語及書面材料，文化觀點和價值在真實的材料和語言中表露無遺，這些在文化標準 2.2 中陳述，教師也可以通過**教師語**(teacher talk)、**教材**和**教學活動**給學生提供真實的材料和語言。

教師語 教師和學生對談時，盡可能自然地使用目標語，不自然地將語速放慢也許可以讓信息更名為學生所理解，可是也可能扭曲了在自然語速中發生的微妙發音改變。

- 以正常語速說話
- 在自然片語或短句末停頓，例如：在書面的語言形式時，在逗號或者句號之後停頓，讓學生有時間理解信息而不破壞自然語流的意思和流暢性
- 使用學生熟悉的詞彙和句型
- 為了增進理解，以不同方式陳述相同的概念

材料 給學生真實未經修改、由目標語母語者製作和使用的閱讀和聽力材料，諸如：報紙、雜誌、網站、廣播、新聞和電影片段。

真實未經修改的材料：

- 可以比學生現有的語言水平更為複雜，並且拓展學生現有知識的疆界
- 著重於聽讀段落時真實的語言使用
- 將教師或者課本作者修改的部分減至最小

教師的目標在於不把材料修改到不可理解的地步，讓學生可以取得這些材料，為了達成這個目標，教師應該：

- 選擇對學生有意義的教學任務，並且包含有助於學生完成任務的真實材料
- 審慎檢視教材，確保教師要求學生完成的任務對於學生現有的語言水平是合適的，以及學生可以理解文化內容
- 選定合適的教學任務後，在活動前事先介紹相關的詞彙、語法和文化資訊
- 清楚教導並討論有助於學生使用材料完成學習任務的學習策略
- 要求學生聽讀或者瀏覽材料以取得對學生現有語言水平合適的目標的信息。例如：學生如果是初級學生，教師要求學生使用某一雜誌文章，便可要求學生使用“推論”的學習策略，從照片或者學生所能在文章字理解的字詞推論出主題；較高級水平的學生可以閱讀文章找尋大意，通過閱讀獲得的意思可以幫助學生完成較大的學習任務，諸如：從閱讀得來的信息和同學討論辯論題目

學生在能使用真實材料完成有意義的任務時，也能得到自信，這對初級或者高級的學生都一樣，學習的信心鼓舞學生繼續使用目標語而越學越多。

學生應該有取得不同種類的真實材料的管道，網絡是資源豐富的方法之一，這些材料在不同程度的語言困難度都有，教師可以為初級和高級學生都選擇真實的材料，在 UCLS 語言材料計畫中提供了一些真實教材的範例，請見：

<http://www.lmp.ucla.edu/Lessons.aspx?menu=003>。

教學活動 讓學生參與教學活動，使學生在真實生活中使用目標語，包括與同儕或者參訪課堂的母語者對話、在網絡上研究、看中文電視節目的錄像等等。

人際關係溝通模式的教學活動 學生體驗包含與人互動的對談，如：和母語者談話或者與其他學校進行線上會議的真實教學活動很重要。教師的目標是鼓勵學生在教學活動中盡可能使用目標語，為了達成此目標，教師需要：

- 事先說明學生將會體驗的所見、所聽、所聞和即將發生的事情，學生便能對參與的活動有概念
- 要求學生找出一二件想通過參與該活動而學到或者體驗的事情，並且在活動後進行關於學習的報告
- 給學生一張簡短的信息問題單以供提問，或者學生也可以在活動前自己列出問題

使用多媒體的教學活動 在課堂中使用多媒體作為真實材料可以拓展學生的視野，並且產生關於語言和文化之間關係的有趣討論。網絡給教師和學生提供與學生個人興趣的多種語言材料的管道，此外，聽讀真實材料和參與真實生活中的教學活動對任何水平的學生都有激勵作用。它讓學生感到自己已能使用目標語，例如：和中學學

生看中文電視節目或者影片激發學生討論家庭生活、時尚或者道德觀等任何議題的生動討論。

8. 為轉移設計教學任務

學習中的“轉移”指的是能夠將知識、理解和技能從一個情境中應用到另一個新情境。所有溝通式的語言教學的目的都是學生能轉移在課堂上所學的至課堂外的真實世界生活中，例如：如果學生在課堂的角色扮演中學會如何以中文問候陌生人，而可以轉移中文的問候到真實的情境。這兩個情境有所不同，問候也會因此稍有差異，然而，多數具備問候與了解語境知識的學生能夠應用所知至新情境中，學生發現自己能在真實的外語情境中學以致用時，會十分有學習動力。

轉移就是：

- 在跟原來所學不同，具有或者不具有語言提示或支持的情況下使用知識和技能的能力
- 通過學習任務的複雜度和變數而展現，越複雜、越多變數的學習任務，越能展示轉移真正的理解
- 審慎思考後的使用所有語言技能，而不是經提示，或者簡單地插件式或者死記硬背的反應 (Eddy, 2006).

轉移需要依新情境而及時調整的能力；它不是僅僅積累瑣碎事項或者完成操練的結果而已。在一個特定的文化中合宜地使用語言需要高度的適應力、對新情境的容忍度、能夠處理不完整信息，以及在最少或者甚至沒有語言線索的情況下解決問題。

教學生轉移意味著教師和學生在課堂上盡可能地使用目標語，另外，也包括使用真實的教材和教學活動，因為這些情況給學生提供在使用目標語時模稜兩可、缺乏清晰和最少語言提示的學習經驗，然而在受到保護的情境下，教師可以協助學生養成學習策略，以處理不完整的語言輸入，學生便能以目標語執行學習任務和計畫，並且探索有趣的觀念。在課堂外真實的語言經驗和課堂內的並沒有太大的差異，即使學生的語言水平仍不甚熟練，學生也培養了能以目標語溝通的能力，在課堂上，學生從這些真實的學習經驗中培養學習策略以學習更多的語言知識。

因為轉移的能力能鞏固加強學生使用目標語的能力，因此能激勵學生；它也給學生使用目標語的自信心。

9. 和學生一起學習，別拽著學生走

學習語言是需要長期且不斷的重覆。教師視需要，準備循環給學生各種語言和文化面向的重覆練習。除了總結性評量以外，經常使用形成性評量也讓教師掌握學生的學習成效，並且知道學生需要重覆或者複習的時機〔請見評量章節〕。在教案中建立經常的學生自我評量，學生便能反思自己的語言學習目標和進步情況，也能告知教師他們的需求。

10. 慎重思考學生的目標和興趣

為什麼學生上中文課？課堂外學生怎麼應用時間？學生有興趣的是什麼：美術、運動、音樂等等？學生想怎麼用中文？找出並且整合這些目標和興趣至教師的課程設計和教學中，其中一個教師得知學生的學習目標和興趣的方法就是給小學學生和家長回家功課填寫問卷，然後隔一天在課堂上討論。

思考學生如何在將來使用中文能激勵學生學習，教師也可以要求學生將學生使用中文的方法寫下來，並且使用這些目的和任務作為持續性了解的基礎（引導內容的宏觀概念）以及課堂活動。更多關於持續性的了解，請見教學規畫章節中，反向課程設計的部分。

在課堂上教師應該盡可能的保持彈性，並且對學生學習興趣的強弱感到敏感，如果學生對某一主題不感興趣或者失去興趣，教師可以選擇不教而改試其他的，並且要求學生提議其他的方案，學生知道自己有能在外語課堂中的活動控制權，便會對該課更感興趣並且承擔更多自我學習的責任。

11. 培養持續性的理解和引發學生興趣的關鍵問題

《重視理解的課程設計》(UbD)的教學規畫框架將概念學習和明辨性思維(critical thinking)置於語言教學的中心，《重視理解的課程設計》有兩個關鍵成分：持續性的了解和關鍵問題。持續性的了解是廣泛的智能概念，而關鍵問題是開放性的問題，激發反思和關於在持續性的了解中陳述的概念的明辨性思維（請見教學規畫章節）。

當教師規畫持續性了解和關鍵問題時，了解學生的興趣、目標和能力有助教師保持“宏觀概念”在學生有興趣的主題中。

著重文化的持續性了解和關鍵問題給學生開啟進入另一個國家和文化的視窗，這個視窗常常是讓學生比較自身文化和目標語文化很強的趨動力，學生將已有的知識貫連，並且在新社群中找到自己的棲身之地。

12. 整合內容和語言學習

教師應該設計整合學生在其他課程中學到的學科內容和語言課程的教案，於此學生便認為關於他們已知的閱讀、討論和寫作材料很有趣。學生對該题目的知識有助於了解並且運用新的語言知識，學生也能在已有的知識上建構更多的新知識和語言水平。整合語言學習和學科內容給計畫出國在需要使用目標語領域中學習或工作的學生提供了真實生活的語言應用，這便是一個很強的學習動力。整合學科內容有助於學生達到貫連標準 3.1 和 3.2 的教學目標，與其他學科產生關聯，並且以新的語言獲得信息。CARLA 提供了關於在課堂以科技輔助，實施以內容為本的語言教學詳盡的信息，請見：<http://www.carla.umn.edu/cobaltd/index.html>。

13. 讓學生使用目標語進行有意義的教學活動

如果學生在真實的世界情境中學習使用語言，學生一定有真實而現實的目的- 可能他們自己已經找出學習的目的- 在課堂活動中使用目標語。教師應該將學生在課堂的學習活動和課堂外他們會使用目標語所做的事進行明確的串聯。

一般溝通都有一個目的：傳送與表達信息。在現實生活中，人們使用語言執行各種各樣的任務，如：解決問題、製定計畫、合作完成計畫等等。當外語課堂中的教學活動是有目的性的，這些活動便反映了課堂外的溝通活動。在這些課堂活動中，學生使用目標語獲得信息、拓展部分的了解或者完成學習任務。學習任務包含解數學的文字描述題、寫一個填字遊戲、拍影集、準備報告或者草擬計畫等等。更多有意義的教學活動，請見三種溝通模式（人際關係、理解詮釋和表達演說），以及貫連、比較、社群和文化等主題的章節。

14. 鼓勵合作學習

盡可能地讓學生在課堂上分組合作學習，兩人一組或者小組活動很能激勵學生，也給學生提供了練習在小組中說目標語的機會，可以增進起初不願意在大班發言的學生的信心。教師也需要以明確的任務和結果的形式，給予學生兩人一組或者小組合作活動的結構。在合作學習中，分工合作決定應完成的工作是很好的辦法，例如：報告者、記錄者、領導者等等。這樣分工的結構可以讓學生在研發工作計畫、討論任務實質和演示結果時互相合作。教師需要記得提醒學生經常輪替角色，學生才能學到在跟各種角色協商時所需的技巧和語言。

教師也需要教學生在小組合作時所需的語言，包括擔任不同角色時所需的語言、在團體中如何取得大家的注意、表達想法、同意、不同意、提議等語言。教師可以建構學習任務和角色來創造需要互動時更複雜或者較精簡的小組討論。

教師需要記得仔細規畫合作教學活動，在學生進行小組活動時檢視學生的情況，然後評量學生的學習和教學的成效。

有效的合作學習活動有：

- 依學生的互動而定：學生必須通過搜集彼此所知和長處來收集有用的資源
- 以任務為導向：活動有明確的結果，諸如：解決問題或者繪製地圖。
- 有一定時間限制：學生在事先定好的時間限制內完成任務。

15. 在學生報告和課堂活動中整合科技

隨著科技的進步，學生學習的方式也隨之改變，學生很快地使用電腦、智能手機、以及其他電子設施找尋關於任何事情的解答。雖然教師有時候認為在課程中整合科技很可怕或者如果科技設備臨時出狀況時很冒險，可是如果一切執行得很順利，在課堂中使用科技不但可以聯繫學生，而且也給學生建構所能使用以及能在將來生涯上派上用場的科技技能。

科技能給學生機會及時取得真實的語言材料和真實的語言。不管是閱讀新聞、聽播客(podcast)、看影片或者以目標語用視頻(skype)交談，學生都有能力在課堂內外拓展語言和文化知識。

國家首都語言資源中心的網站在教師科技部分，以及 CARLA 的學習部分都提供了在課堂中整合科技的活動和規畫，請見：

http://nlrc.org/teachers_corner/tech_for_teachers/feature.html，以及

<http://www.carla.umn.edu/cobaltt/index.html>。

教學方法和學習動機

參考教學資源

若想坐擁一座包含語言教學重要書籍的“教師書城”，請見“參考資料”，在“教師書城”中引用的書籍都在“參考資料”中介紹了許多重要的概念。

關於更多主題的信息，如：參考書目和參考教學資源，這個章節引導教師在此網站連結其他章節。在本部分本書僅介紹特定引用出處的參考資源。I

引用參考資源出處：

美國加州大學洛杉磯分校(UCLA)的語言教材計畫(Language Materials Project)為語言課提供真實教材的豐富資源，請見：<http://www.lmp.ucla.edu/>。該網站的材料包括不同網站、新聞出處、日常物件、所有物品，如：洗髮精到房屋的廣告連結，還有音樂網站和歌詞的連結等等。教師連結至該網站時，鍵入中文和所教課程的語言水平（初級、中級、高級）以及學生的年級（小學、中學、大學）。

CARLA 有很實用的網站，幫助教師在教學中整合科技：CARLA 科技整合模式，請見：<http://www.carla.umn.edu/technology/modules/>。教師進入該模式探索內容後，便可以探尋較大以內容為本的教學網站，科技模式是其中的一部分。

國家首都語言資源中心的電子新聞稿和網站包含針對“教師科技”(Tech for Teachers)的文章，請見：

http://nlrc.org/teachers_corner/tech_for_teachers/feature.html。這些文章包括為教授各種語種、語言水平和年級的語言教師設計的在外語課堂中使用科技的信息。

引用書目：

- American Council on the Teaching of Foreign Languages. (2011). *ACTFL Position Statement on Class Size*. Retrieved from American Council on the Teaching for Foreign Languages:
<http://www.actfl.org/i4a/pages/index.cfm?pageid=4368#targetlang>
- Eddy, J. (Writer) & Couet, R. (Director). (2006). *What is performance assessment? (Television series episode of the Teaching and language Learning Collaborative)*. Columbia, SC: South Carolina Department of Education.
- National Standards in Foreign Language Education Project. (2006). *Standards for foreign language learning in the 21st century*. Lawrence, KS: Allen Press, Inc.